



FERMOD®

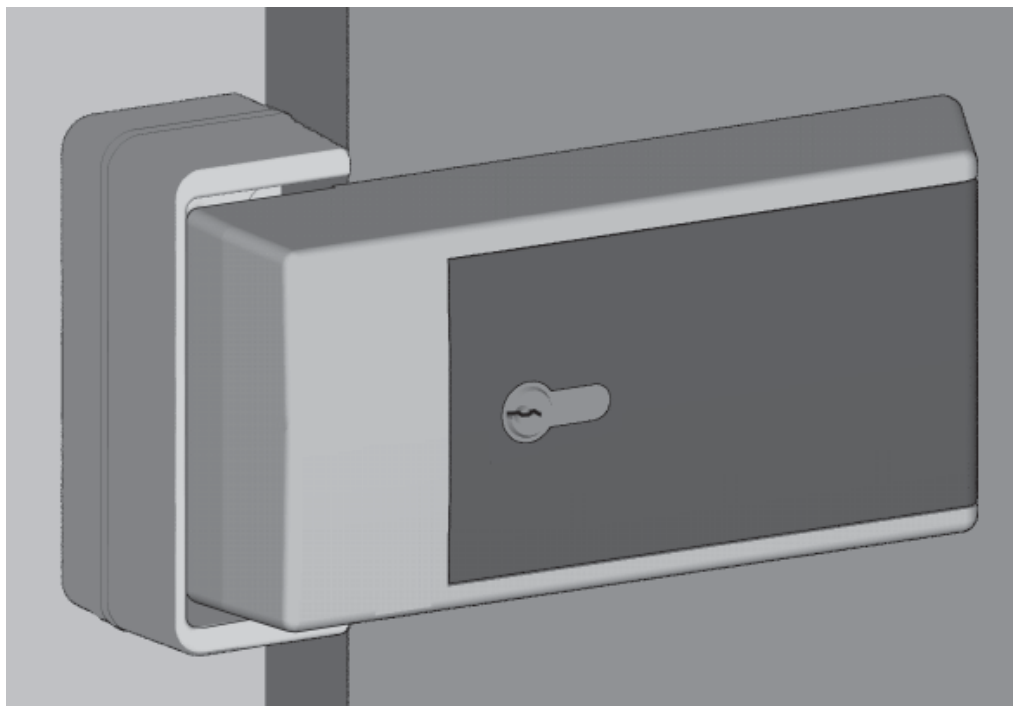
Notice de Montage - *Mounting Instructions*

NM920-S

12/2022

FERMETURE CENTRALE FASTENER ZENTRALVERSCHLUSS 920 - 921- 920HP - 921HP

CE
0497
EN 179



**UK
CA**
BS EN 179

Sommaire

1 - Caractéristiques.....	p 2
2 - Transport	p 3
3 - Stockage.....	p 3
4 - Montage	p 3
5 - Maintenance.....	p 11
6 - Mise au rebut	p 11
7 - Etiquettes CE et UKCA	p 11

Summary

1 - Characteristics.....	p 2
2 - Transport	p 3
3 - Storage.....	p 3
4 - Mounting.....	p 3
5 - Maintenance.....	p 11
6 - Scrapping	p 11
7 - CE and UKCA labels	p 11

Rev.

S - 12/2022 : Certification UKCA + Nouvelle Déclaration de Performance
UKCA Certification + New Declaration of Performance

Cette notice comporte les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance.
Nous vous conseillons de la lire attentivement, et de la mettre à disposition de l'utilisateur.

This instructions manual includes the mounting, utilization and the maintenance instructions. We recommend to read this carefully and to place it at the user's disposal. The english version of our general conditions of sales and mounting instructions are not binding, and are only given for information purposes.

Only the french version can be used in case of legal action.

1 - CARACTERISTIQUES du PRODUIT / FEATURES

Cette fermeture est destinée à équiper des portes pivotantes encastrées ou en surépaisseur. Elle se compose d'une partie extérieure à clé ou non et d'une partie intérieure.

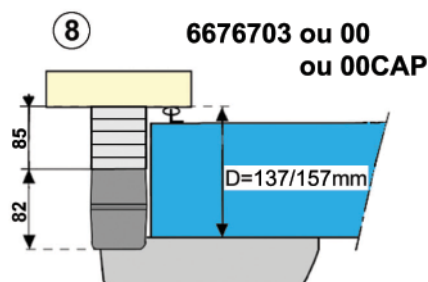
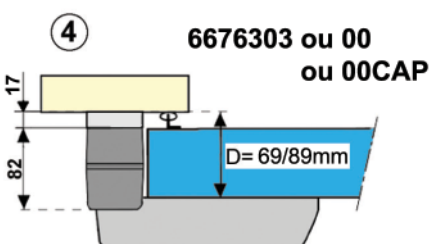
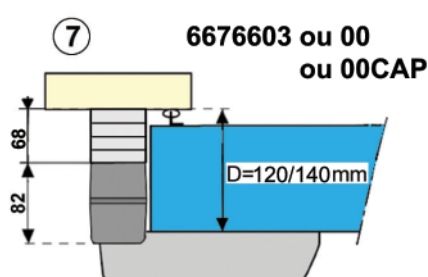
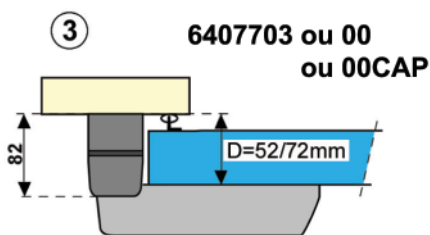
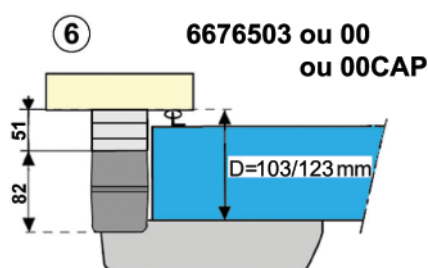
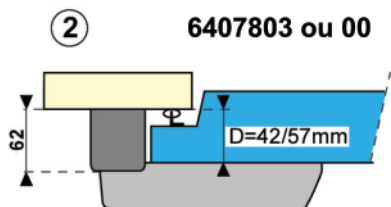
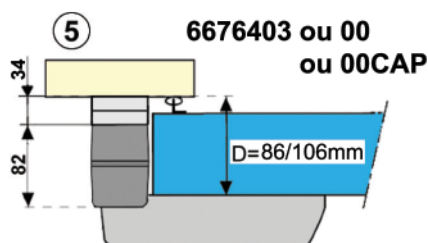
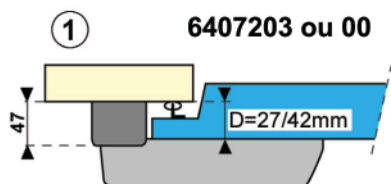
- 920 : Version standard
- 921 : Version à clé avec barillet
- 920HP : Version haute protection
- 921HP : Version haute protection à clé avec barillet
- Décalage de 27 à 157 mm
- Gâche réglable sur 3 dimensions
- Fixations et axes invisibles et inaccessibles
- Interchangeable gauche ou droit
- Température d'utilisation : de - 30°C à + 60°C
- Matière : Poignées, boîtiers et gâche en composite
- Mécanisme : version standard en acier zingué passivé / version HP en Inox et Duralinox

This fastener is designated to hinged inset or overlapping doors.

It is made of an external part (with or without lock) and internal part.

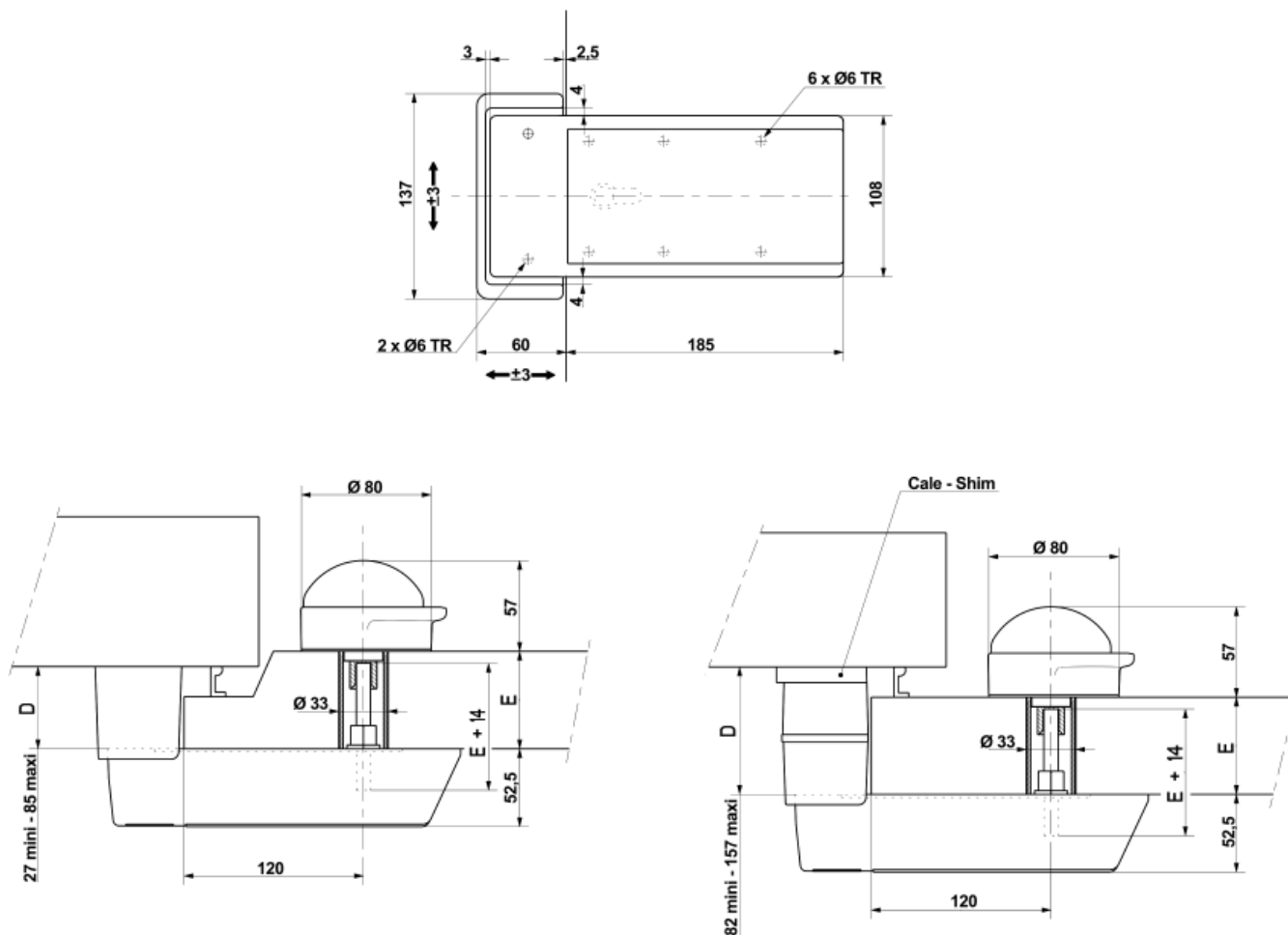
- 920 : standard version
- 921 : locking version
- 920HP : High protection version
- 921HP : High protection locking version
- Offset : 27 to 157 mm
- Adjustable strike for 3 dimensions
- Invisible and inaccessible pins and fixations
- Interchangeable for right or left hand doors
- Operating temperature : - 30°C to + 60°C
- Lever, external housing and strike made of composite
- Mechanism : zinc-passivated steel (standard version) / Stainless steel and anodized aluminium (HP version)

TYPES DE GACHE / TYPE OF STRIKE / TYP KLOBEN



- 03 : gâche standard
- 00 : gâche HP
- 00CAP : gâche contact
- 03 : standard strike
- 00 : HP strike
- 00CAP : contact strike

ENCOMBREMENT / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



2 - TRANSPORT

Ce matériel doit être transporté à l'abri des intempéries.

Le conditionnement d'origine est prévu pour tous les types de transport.

La Responsabilité de FERMOD s'arrête :

- dès que le Client ou l'installateur ouvre le carton ou une partie du carton,
- dès que le carton a subi un choc tel que le carton a été arraché.

This equipment must be protected from bad weather during transport .

The original packing is designed for all types of transportation means.

The liability of FERMOD ceases : :

- as soon as the customer or installer opens the package or a part of the packaging.
- as soon as the package has suffered a considerable impact in such a way that it's damaged.

3 - STOCKAGE / STORAGE

Ce matériel doit être stocké à l'abri des intempéries.

This equipment must be protected from the bad weather during storage.

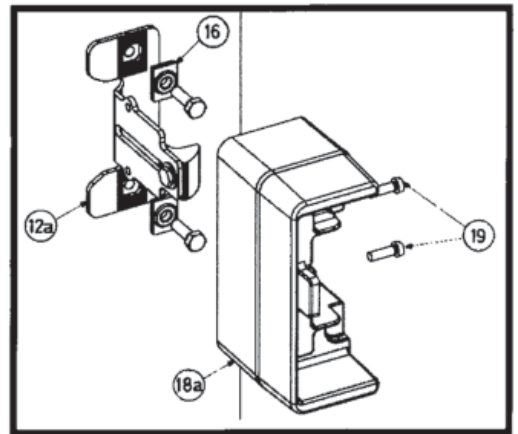
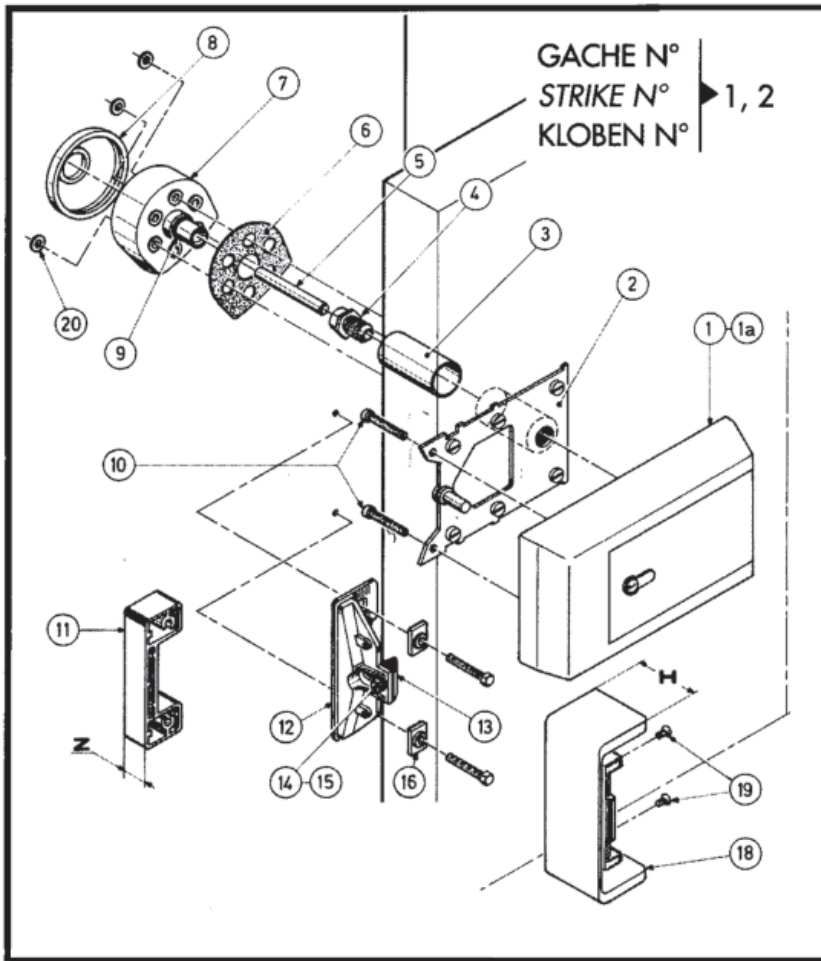
4 - MONTAGE / MOUNTING

Veillez respecter les réglementations en vigueur dans le pays d'installation.

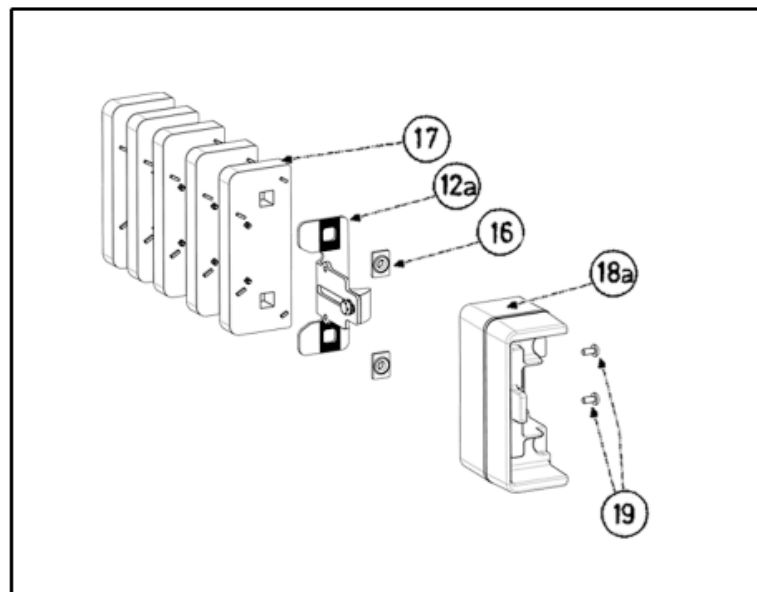
Veillez suivre toutes les instructions de la notice.

Please respect the regulations in force in the country of installation.

Please follow all the mounting instructions.



GACHE N° 3
 STRIKE N° 3
 KLOBEN N° 3



GACHE N° 4, 5, 6, 7, 8
 STRIKE N° 4, 5, 6, 7, 8
 KLOBEN N° 4, 5, 6, 7, 8

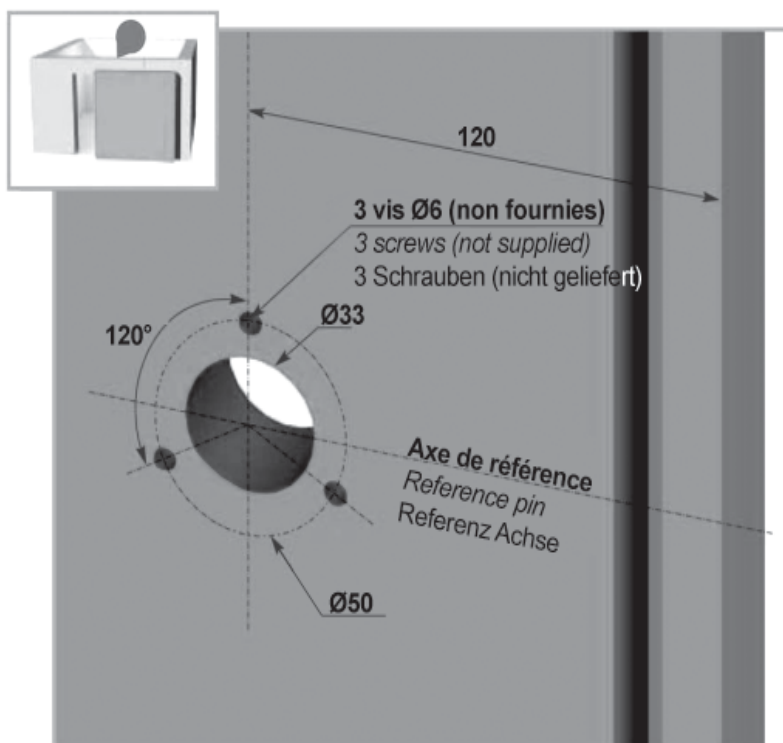
N° SAV	Qté Qty	Désignation	Designation	Designation
1	1	Boîtier extérieur sans clé (920)	<i>External housing without lock (920)</i>	Aussengehäuse ohne Schloss (920)
1a	1	Boîtier extérieur à clé (921)	<i>External housing with lock (921)</i>	Aussengehäuse mit Schloss (921)
2	1	Plaque embase extérieure	<i>External base plate</i>	Grundplatte, Aussen
3	1	Tube P.V.C.	<i>PVC tube</i>	PVC-Rohr
4	1	Douille d'assemblage	<i>Bushing</i>	Hülse
5	1	Poussoir	<i>Push piece</i>	Druckstange
6	1	Joint d'embase intérieure	<i>Internal plate shim</i>	Dichtung, Innenöffner
7	1	Embase intérieure	<i>Internal handle</i>	Innengriff
8	1	Capuchon	<i>Cap</i>	Abdeckkappe
9	1	Joint torique	<i>Gasket</i>	Dichtungsring
10	2	Vis fixation boîtier	<i>Fixing screw/housing</i>	Befestigungsschraube / Gehäuse
11	1	Cale alu (Z = 15 mm)	<i>Aluminium Shim (Z = 15 mm)</i>	Aluminium Unterlage (Z = 15 mm)
12	1	Ensemble embase de gâche	<i>Strike unit</i>	Einheit Kloben
12a	1	Ensemble embase de gâche	<i>Strike unit</i>	Einheit Kloben
13	1	Gâche réglable	<i>Adjusting strike</i>	Klobeneinstellung
14	1	Vis de gâche	<i>Screw/Strike</i>	Schraube/Kloben
15	1	Rondelle conique	<i>Washer</i>	Konische Unterlegscheibe
16	2	Plaque crantée	<i>Plate</i>	Platte
17	1	Cale de gâche (Z = 17)	<i>Strike shim (Z = 17)</i>	Klobengehäuse (Z = 17)
18	1	Corps de gâche (H = 47/62 mm)	<i>Strike holder (H = 47/62 mm)</i>	Klobengehäuse (H = 47/62 mm)
		H = 47 mm	<i>H = 47 mm</i>	H = 47 mm
		H = 62 mm	<i>H = 62 mm</i>	H = 62 mm
18a	1	Corps de gâche (H > 82 mm)	<i>Strike holder (H > 82 mm)</i>	Klobengehäuse (H > 82 mm)
19	2	Vis fixation corps de gâche	<i>Fixing screw/strike holder</i>	Befestigungsschraube / Klobengehäuse
20	3	Rondelle d'embase intérieure	<i>Washer internal handle</i>	Unterlegscheibe

(1) Vis non fournies / (1) Screws not supplied / (1) Schrauben nicht geliefert

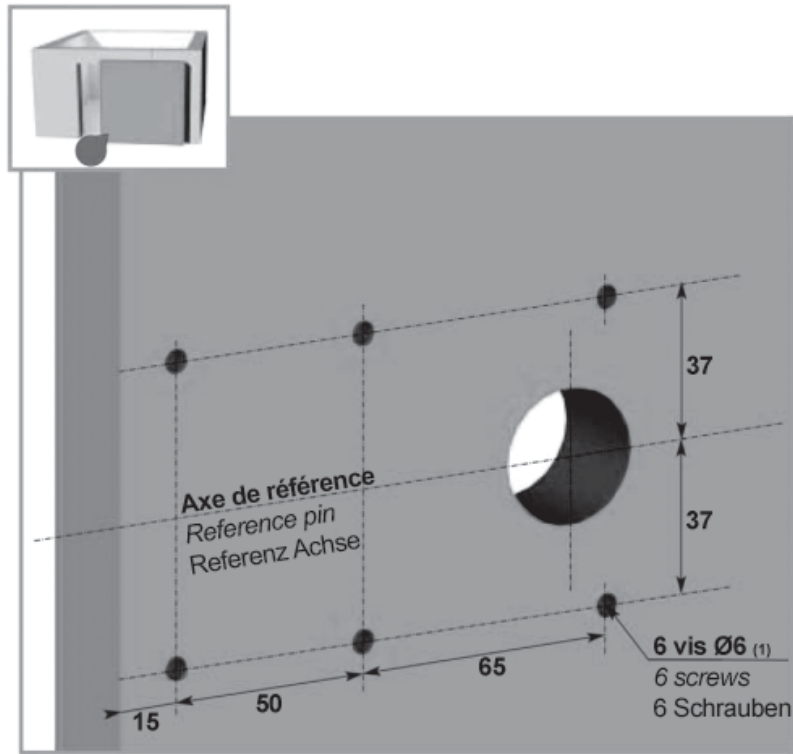
PERCAGE DE L'INTERIEUR DE LA PORTE

DRILLING OF THE INTERNAL DOOR

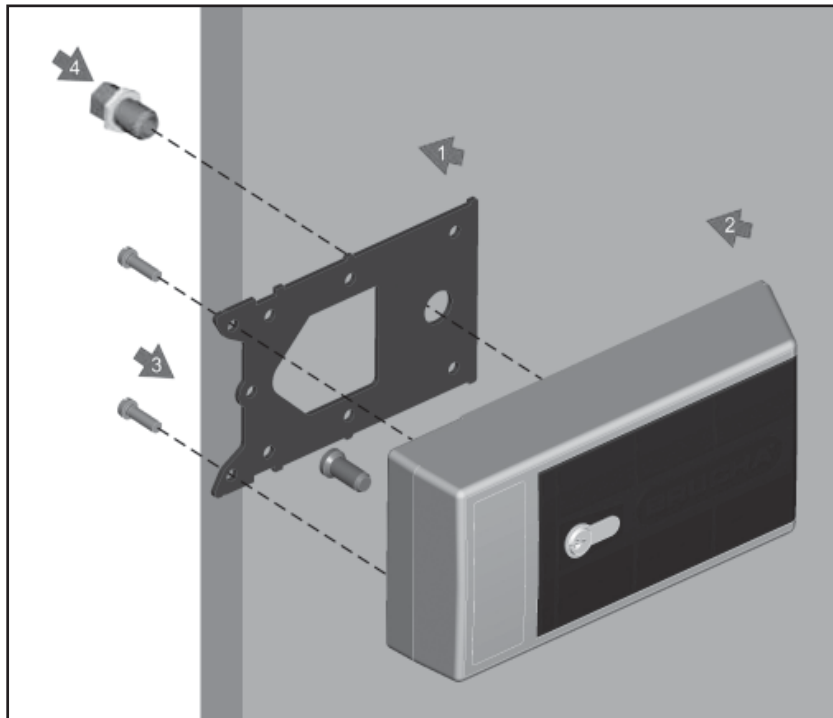
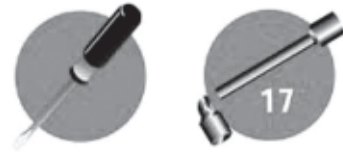
BOHRUNG INNENTÜR



PERCAGE DE L'EXTERIEUR DE LA PORTE
DRILLING OF THE EXTERNAL DOOR
BOHRUNG AUSSENTÜR



MONTAGE DU BOITIER EXTERIEUR
MOUNTING EXTERNAL HOUSING
MONTAGE AUSSENGEHAUSE

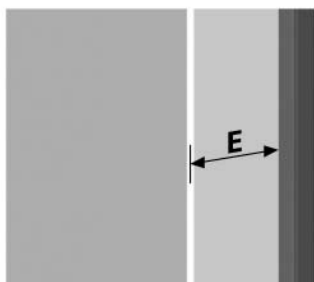


Serrez les vis **3**
au couple de
serrage de 8 N.m

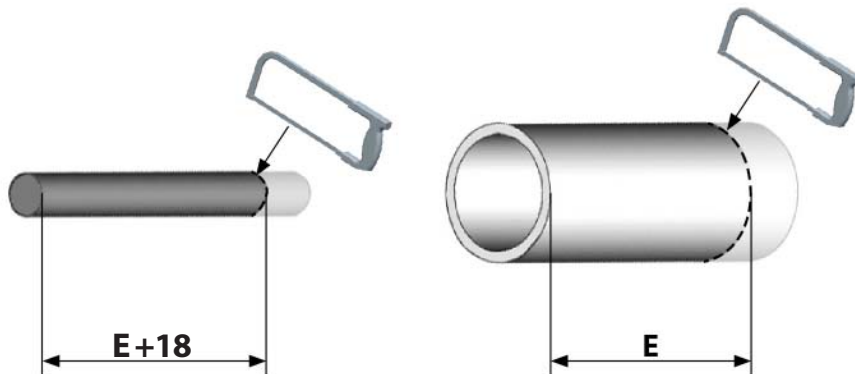
Tighten screws **3**
with a couple
of forces of 8 N.m

Schrauben fest **3**
anziehen mit einer
Anzugskraft von 8 N.m

MISE A LONGUEUR / CUT ACCORDING TO LENGTH
AUF LANGE SCHNEIDEN

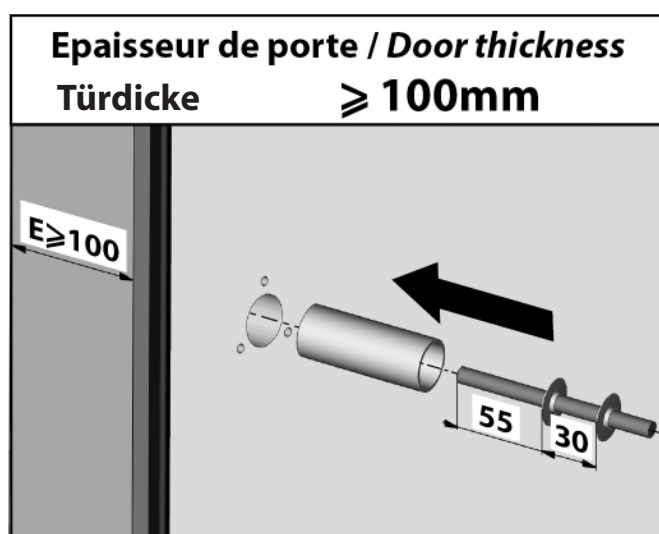
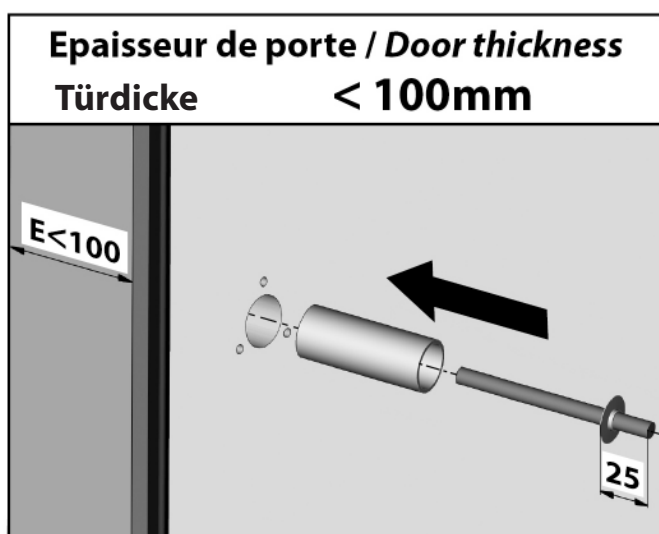


E = Epaisseur de porte finie
 E = Thickness of the door
 E = Türdicke



Soigner la coupe, ébavurer / Make a clean cut / Sauber Schneiden

MONTAGE POIGNEE INTERIEURE / MOUNTING INTERNAL HANDLE
MONTAGE INNENGRIF

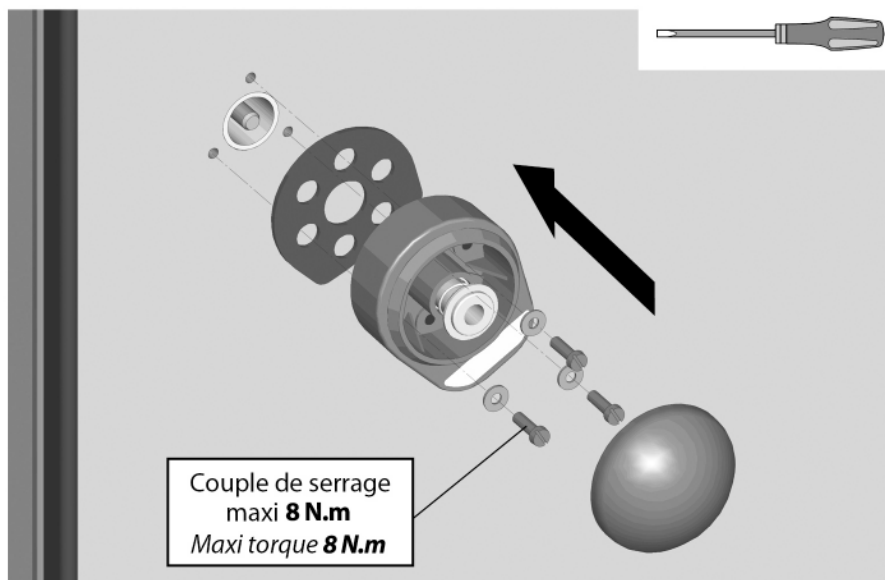
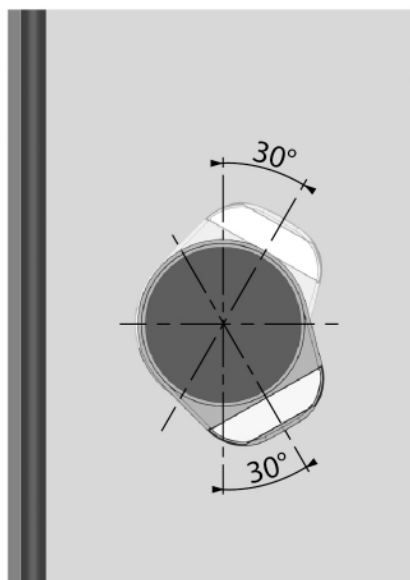


⚠ Montage des joints OBLIGATOIRE pour les chambres négatives ⚠
Mounting gaskets required for negative temperature cold room ⚠

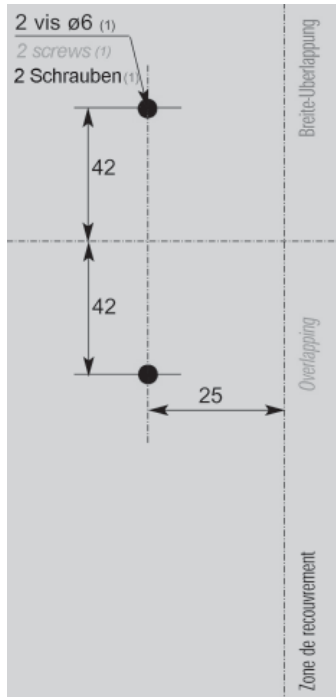
Pour des températures négatives, il est recommandé de remplir le tube avec une graisse incongelable et non corrosive.

For minus temperatures, it is recommended to fill the tube with non-freezing and corrosion-proof grease.

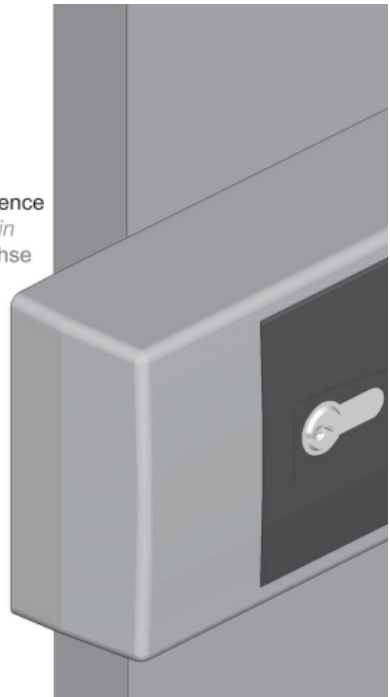
Für Minustemperaturen ist es empfehlenswert das Rohr mit ungfriebaren und nicht ätzendem Fett zu füllen.



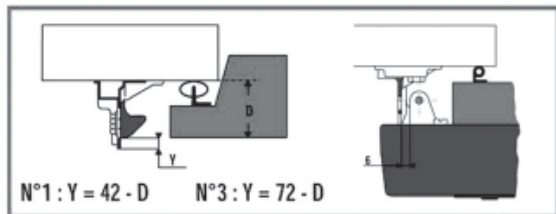
PERCAGE HUISSERIE POUR GACHE N° 1 et 3
DRILLING FRAME FOR STRIKE N° 1 and 3
BOHRUNG RAHMEN FÜR KLOBEN N° 1 und 3



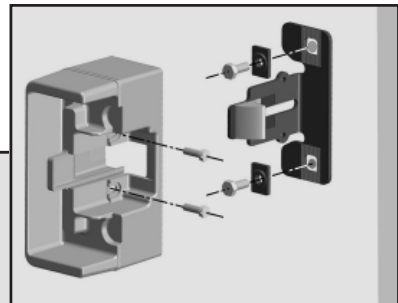
Axe de référence
 Reference pin
 Referenz Achse



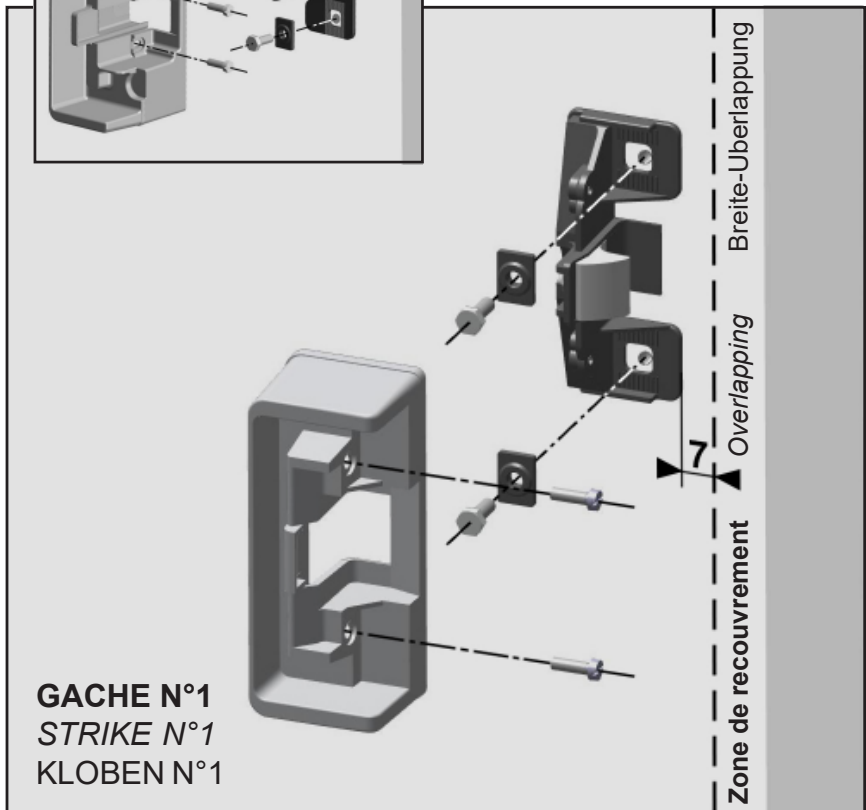
MONTAGE GACHE N° 1 et 3
MOUNTING STRIKE N° 1 and 3
MONTAGE KLOBEN N° 1 und 3



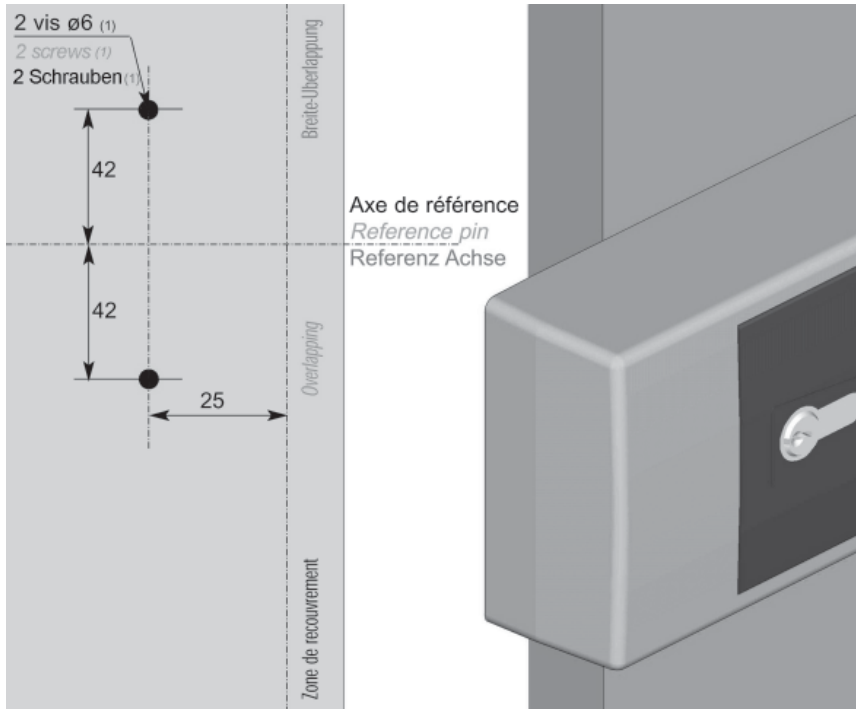
REGLAGE
 ADJUSTMENT
 EINSTELLUNG



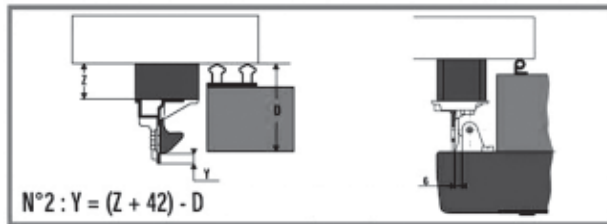
GACHE N°3
STRIKE N°3
KLOBEN N°3



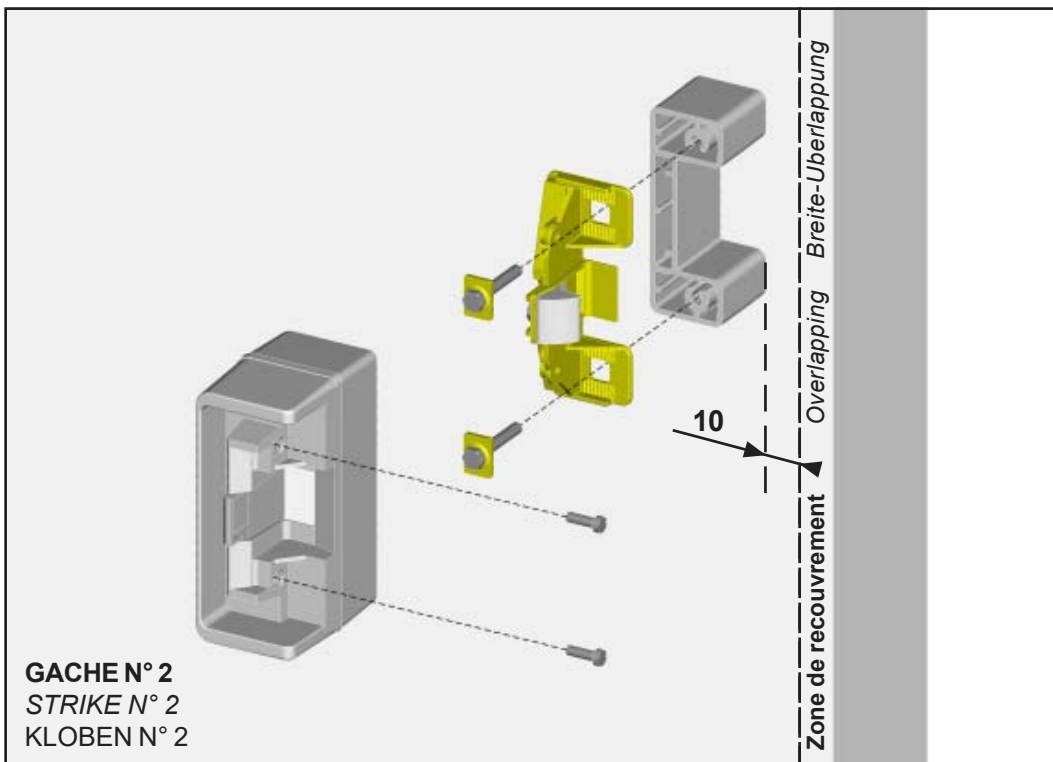
PERCAGE HUISSERIE POUR GACHE N° 2
DRILLING FRAME FOR STRIKE N° 2
BOHRUNG RAHMEN FÜR KLOBEN N° 2



MONTAGE GACHE N° 2
MOUNTING STRIKE N° 2
MONTAGE KLOBEN N° 2



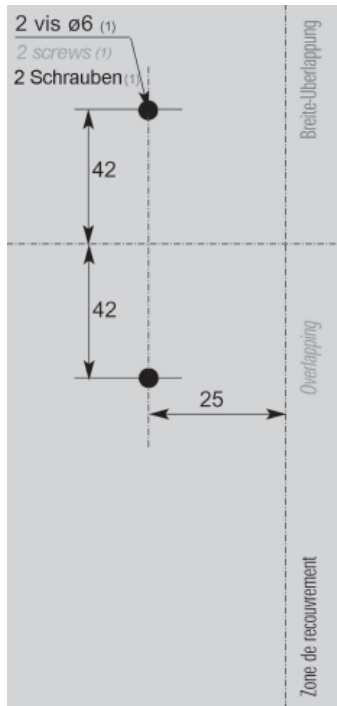
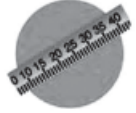
REGLAGE
 ADJUSTMENT
 EINSTELLUNG



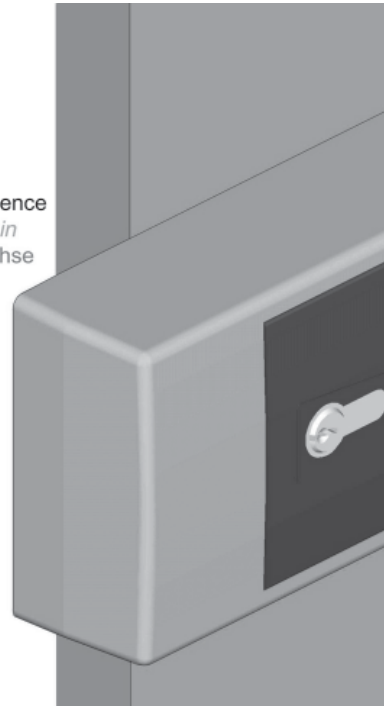
GACHE N° 2
STRIKE N° 2
KLOBEN N° 2



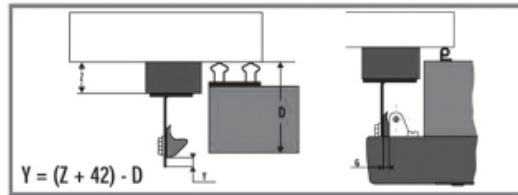
PERCAGE HUISSERIE POUR GACHE N° 4 A 8
DRILLING FRAME FOR STRIKE N° 4 TO 8
BOHRUNG RAHMEN FÜR KLOBEN N° 4 BIS 8



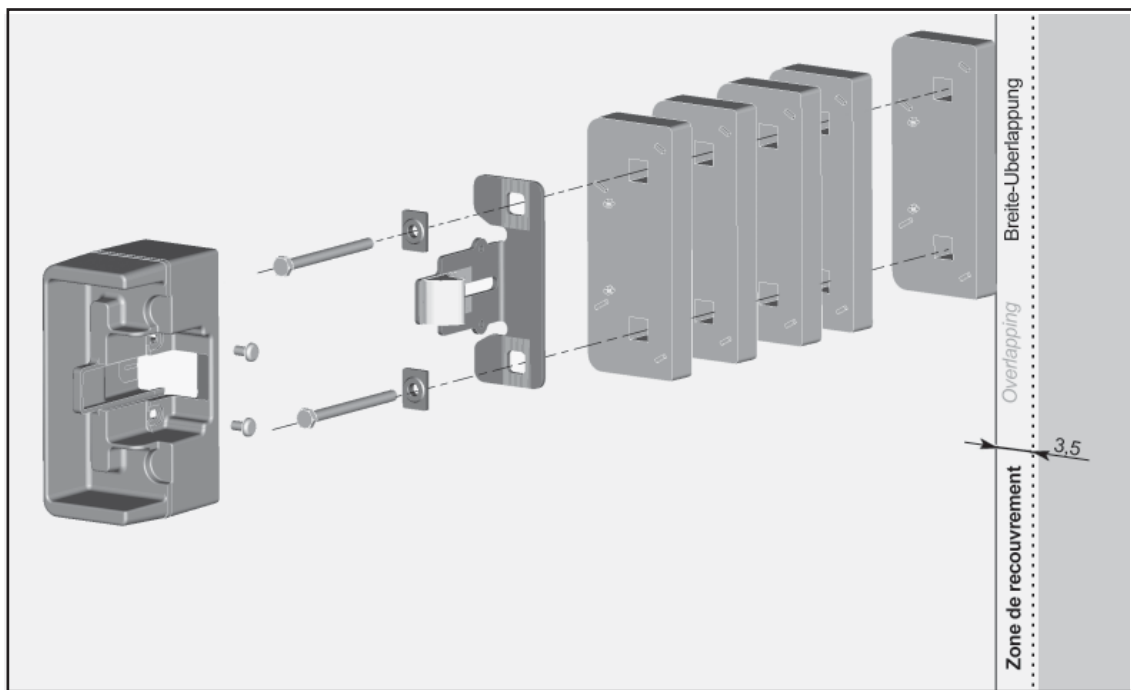
Axe de référence
Reference pin
 Referenz Achse



MONTAGE GACHE N° 4 A 8
MOUNTING STRIKE N° 4 TO 8
MONTAGE KLOBEN N° 4 BIS 8



REGLAGE
 ADJUSTMENT
 EINSTELLUNG



5 - MAINTENANCE / WARTUNG

La fermeture 920-921 ne nécessite pas d'entretien particulier.

Il est nécessaire de contrôler régulièrement le bon fonctionnement de la poignée intérieure pour l'ouverture d'urgence.

Fastener 920-921 doesn't require any special maintenance.

It's necessary to regularly check the proper functioning of the internal handle for emergency opening.

Verschluss 920-921 erfordert keine besondere Wartung.

Es ist notwendig, regelmäßig zu überprüfen, das ordnungsgemäße Funktionieren des internen Griff für Notöffnung.

6 - MISE AU REBUT / SCRAPPING

Prendre en compte l'ensemble des textes réglementaires européens et nationaux, qui traitent des déchets et des déchets d'emballages. Exemples : Directive relative aux déchets, 2008/98/CE.

La mise au rebut des pièces suivantes, nécessite un démontage et une évacuation vers un centre de traitement des déchets.

Ces matières dégagent des vapeurs nocives lors de leur combustion :

Take all the European and national regulation texts into consideration, which deal with scrap and packaging waste. Examples: Directive relating to scrapping, 2008/98/CE.

Scrapping of the following items required dismounting and waste to a special center.

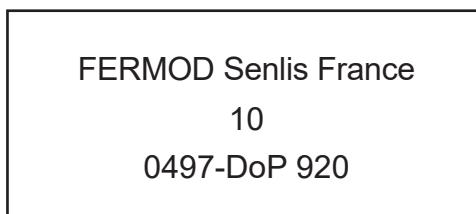
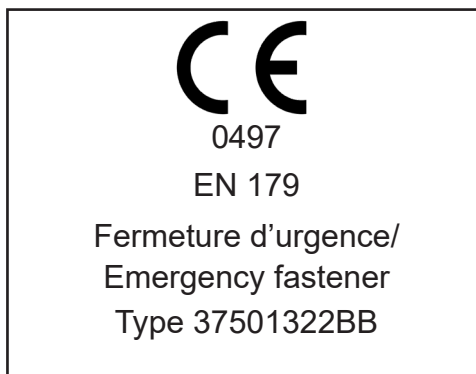
These materials give off harmful vapors during combustion:

Désignation	Matière
Capot de gâche	ABS + PC
Cale de gâche	ABS + PC

Reference	Composition
Cover strike	ABS + PC
Shim strike	ABS + PC

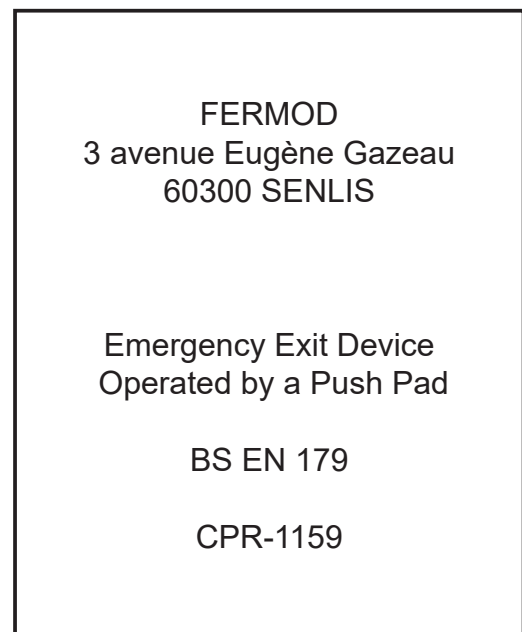
7 - ETIQUETTES CE et UKCA / CE and UKCA LABELS

ETIQUETTE CE / CE LABEL



Xavier HAAS
Président Directeur Général
CEO

ETIQUETTE UKCA / UKCA LABEL



Xavier HAAS
Président Directeur Général
CEO



FERMOD



3 avenue Eugène Gazeau - 60300 SENLIS - FRANCE
Tél. : +33 (0)3 44 53 12 86 - Fax : +33 (0)3 44 53 62 03

www.fermod.com • e-mail: contact@fermod.com

Siège Social : Senlis (Oise) - Société Anonyme au Capital de 1 004 400 €

RCS Compiègne B 301 468 211 - Siret 301 468 211 00018 - APE 2572 Z



FERMOD®

Déclaration de performance N° 920

- 1 – Code d'identification unique du produit type : **920 / 921 / 920HP / 921HP**
- 2 – Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant : **pour portes sur issues de secours**
- 3 – Nom, raison sociale ou marque déposée du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5 : **FERMOD S.A.**

4 – Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V : **Système 1**

5 – Norme harmonisée : **EN 179**
Certificat de conformité suivant EN 179 délivré par des organismes notifiés

6 – Performances déclarées :

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Catégorie d'utilisation	Grade 3	Fréquence élevée d'utilisation par le public
Endurance	Grade 7	200.000 cycles
Masse de la porte	Grade 5	<100 kg
Aptitude au feu	Grade 0	NPD
Sécurité des personnes	Grade 1	Grade le plus élevé pour la sécurité des personnes
Résistance à la corrosion	Grade 3	96 h / Validée 200 h
Sécurité des biens	Grade 2	1000 N
Projection	Grade 2	Jusqu'à 100 mm
Type de manœuvre	Type B	Plaque de poussée
Domaine d'application	Catégorie B	Porte de sortie à l vantail

7 – Les performances du produit identifié sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est délivrée, conformément au règlement (UE) n° 305/11 et au règlement 2020 sur les produits de construction (amendement, etc.) (EU Exit), sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par : **M. Xavier HAAS Président Directeur Général**
Senlis, le 06/12/2022



FERMOD®

3 avenue Eugène Gazeau - 60300 SENLIS - FRANCE
 Tél. : +33 (0)3 44 53 12 86 - Fax : +33 (0)3 44 53 62 03

www.fermod.com - e-mail: contact@fermod.com
 Siège Social: Senlis (Oise) - Société Anonyme au Capital de 1004 400 €
 RCS Compiègne B 301 468 711 - Siret 301 468 711 00018 - AFE 2572 Z



FERMOD®

Déclaration de performance N° 920

- 1 – Unique identification code of the product-type: **920 / 921 / 920HP / 921HP**
- 2 – Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer: **For doors on escape routes**
- 3 – Name, registered trade name or registered trade mark of the manufacturer as required under Article 11(5): **FERMOD S.A.**

4 – System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in CPR, Annex V: **System 1**

5 – Harmonised standard: **EN 179**
- The Certificate of Conformity acc. to EN 179 has been issued by notified bodies

6 – Declared performances:

Essential characteristics	Performances	Harmonised technical specification
Category of use	Grade 3	Frequency high for use by the public
Durability	Grade 7	200.000 cycles
Mass of the door	Grade 5	<100 kg
Ability to fire	Grade 0	NPD
Safety of persons	Grade 1	The highest rank for the safety of persons
Resistance to corrosion	Grade 3	96 h / Validated 200 h
Safety of goods	Grade 2	1000 N
Projection	Grade 2	Up to 100 mm
Type of manoeuvre	Type B	Thrust plate
Application domain	Category B	Exit door has 1 leaf

7 – The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances.

This declaration of performance is issued, in accordance with regulation (EU) No 305/2011 and (UK) the Construction Products (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2020, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and behalf of the manufacturer by: **M. Xavier HAAS, CEO**
Senlis, le 06/12/22



FERMOD®

3 avenue Eugène Gazeau - 60300 SENLIS - FRANCE
 Tél. : +33 (0)3 44 53 12 86 - Fax : +33 (0)3 44 53 62 03

www.fermod.com - e-mail: contact@fermod.com
 Siège Social: Senlis (Oise) - Société Anonyme au Capital de 1004 400 €
 RCS Compiègne B 301 468 711 - Siret 301 468 711 00018 - AFE 2572 Z